

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation No
Chariot de travail	H Y S T E R	H 40 H (moteur à essence)	CH 5398 15

Constructeur	HYSTER EUROPE LTD, Great West Road, Brentford (GB)		
Identification	"H 40 H" sur plaquette du constructeur		
	"D3." devant le No du châssis		
Plaquette constr.	à droite, au centre en haut sur le capot, à côté du siège du conducteur		
No du châssis	à droite, latéralement en haut sur le cadre, sous le capot		
Ident. du moteur	"4-172" à droite, sur le bloc, au-dessus du démarreur		
Importateur princ.	DRAIZE SA, Draizes 51, 2006 Neuchâtel		
Véhicule homologué	- Signes fixes dans code du type H 40 H / D3.		

CHASSIS	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	hydrostatique, assistance hydraulique, s. roues AR
Transmission	convertisseur de couple ou mécanique, inverseur
Nombre de vitesses	1 ou 2 Entraînement roues avant
Frein de service	hydraulique, 1 circuit, à expansion interne, sur les roues avant
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur les roues avant
Frein d'arrêt	le même
Ralentisseur	-
Contrôle 2 circ.	-

MOTEUR			
Marque	F O R D	Type	4-172
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	B	Position	en ligne
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	4
Alésage	99,06	Course	91,44
Cylindrée	2819	CV-impôt	14,35
Puissance en CV	62 DIN	à t/min	2600
Bruit	85 dB/A	à t/min	2600
Silencieux	1 = 380 x Ø 130 mm		
Mesure des gaz	OCE annexe 3; CO 1,6 % à 800 t/min		
Déparasitage	OCE annexe 8, chiffre 4: "D"		

CARROSSERIE	
	élévateur à fourches, ouvert avec toit-abri
Nombre de portes	- Indic. vit. -
Ceintures sécurité	- Rétroviseur -
Cale	1= 285x150x170 Attelage à broche AR
Antivol	-

PONDS	avant	arrière	total
Poids à vide	selon l'équipement +)		
Charge utile	-		
Poids total	selon l'équipement		
Garantie fabr.	5662		
Dimens. pneus	7.00-15	6.50-10	(Variantes
Ply / atü	12/7,0	10/7,0	voir
Charge pour V max	4540	2850	remarques)
	25	25	

DIMENSIONS *)	
	int. ext.
Longueur	Empattements 2380 1550 /
Largeur	1150 /
Hauteur	Voie av 2160 ar 955
Porte à faux lat.	Voies av - ar -
	av 420 ar -
	ar 410 Braquage g 4400 d 4400
Distance volant - vers l'avant du véhicule	-

Garantie poids remarquable avec frein	-
Garantie poids remarquable sans frein	-
Garantie poids de l'ensemble	-
Poids remarquable testé	-
Vitesse maximale selon le constructeur	21,9 km/h
Vitesse maximale testée	20,3 km/h

EQUIPEMENT

Feux de route	-		
Feux route compl.	-		
Feux de croisement	BOSCH CH 1 0822 01		
Feux de position	BOSCH CH 1 0822 01		
Feux de brouillard	-	Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)	Feu de recul	-
Clignoteurs	av /latér. 4 (E)	1	ar 2a (E)
Catadioptrés	av	1	ar I (E)
Feux de gabarit	av	1	ar
Avert. optique			Eclair. plaque
Essuie-glace			avec/sans lave-glace
Avertisseurs	1/ BOSCH CH 5 0501 07	(91) dB/A	
		() dB/A	
		() dB/A	

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	Chariot de travail		
Marque et type	H Y S T E R H 40 H		
Homologation			
No	CH	5398 15	
Carrosserie	élévateur		
Places total	1	avant	
Poids à vide	s.bull.resage	Carburant	B
Charge utile	-	CV-impôt	14,55
Poids total	s.bull.resage	Cylindrée	2819

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

- v) Dimensions : modèle de base avec mât, sans fourche; relever les dimensions à l'immatriculation
 +) Poids de service : varie selon l'équipement ; relever les poids à l'immatriculation

Variante de pneus: Super-Elastic AV = 7,00 - 15 CSE charge 4660 kg à 25 km/h
 AR = 6,50 - 10 CSE 3100 kg à 25 km/h

A noter dans le permis de circulation:

- pour les courses sur la voie publique, les fourches mobiles doivent être repliées, les fourches fixes doivent être enlevées ou être équipées d'une protection marquée jaune/noir.
- 2 plombes sur le boîtier du régulateur.

Lieu et date de l'homologation
 Neuchâtel, 6.2.74 / 1.5.74

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES

Chariot de travail

H Y S T E R

H 40 H
(moteur à essence)

CH 5398 15

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 10.04.75 - lin

A partir du 01.01.75 nouvel importateur: NOTZ & CO. AG.,
Industrie Bernstrasse
2555 Brügg - Bienne